



媒體聯絡人：  
Harry Hamilton  
行銷協調員  
hjhamilton@oaklandca.gov  
510-457-6306

新聞來源：經濟與勞動力發展部

立即發布

2020年3月31日

屋崙市宣布與 Working Solutions 合作，為小規模企業提供緊急撥款

*加州屋崙訊* - 屋崙市於今日宣布提供緊急撥款以協助受 COVID-19 影響的小規模弱勢企業。援助金將由非營利社區發展財務機構 (CDFI) Working Solutions 負責管理。

透過近期成立的 [屋崙 COVID-19 紓困基金](#) 所募得的 300,000 美元慈善資金，小規模企業緊急撥款計劃將提供 5,000 美元的快速反應周轉金給由低收入個人戶經營的小規模企業。援助金可用於支付租金、公用事業費用、員工薪資、未償欠款以及其他立即營運費用。如果籌集到更多資金，本市與 Working Solutions 將增加補助金額以及扶持企業的力度。

市長 Libby Schaaf 表示：「我們的小規模企業最近幾個星期持續蕭條，這場疫情危機將會持續數月。利用這筆資金，我們能夠迅速讓資金流入社區並且提供給一些弱勢的小規模企業，直到獲得更多州及聯邦的援助為止。」

若要符合資格，小規模企業業主的收入必須低於 [地區中等收入 \(AMI\)](#) 的 80%，並且將考慮優先撥款給低收入與清貧級別的業者 (達到 AMI 的 50% 或以下)。企業必須設立於屋崙，並且證明他們因 COVID-19 疫情遭受財務損失。

本市的經濟與勞動力發展部 (EWDD) 與 Working Solutions 將針對符合條件的企業進行針對性宣導，特別是那些由有色人種、非英語母語、移民和其他弱勢群體所擁有的企業，這些企業可能難以獲得其他類型的紓困資金和傳統形式的融資。

Working Solutions 執行長 Sara Razavi 表示：「Working Solutions 對於在危機期間向小規模企業部署紓困融資方面具有豐富經驗。我們意識到這場危機將需要多階段的應對措施，同時我們很高興有機會與屋崙市針對緊急撥款計劃展開合作，為受到 COVID-19 疫情危機嚴重衝擊的低收入業主提供支援。」

Working Solutions 即日起將開始接受 [www.workingsolutions.org/oakland-grants](http://www.workingsolutions.org/oakland-grants) 的線上申請。也提供英文、西班牙文、越南文以及中文的申請表。業主也可以造訪小規模企業可以造訪 [OaklandBusinessCenter.com](http://OaklandBusinessCenter.com) 下載申請表以及尋找其他資源。如果對於緊急撥款計劃有任何問題，請聯絡 [grants@workingsolutions.org](mailto:grants@workingsolutions.org) 或致電 (415) 780-1217。

(更多)

EWDD 發布一份線上問卷調查，藉此收集有關 COVID-19 危機對於經濟方面的影響以及小規模企業需求的資料，而有將近 900 間企業回覆該份調查。超過八成的企業表達需要短期資助基金以補充其他聯邦與州資源的不足。我們仍然鼓勵所有企業立即尋求其他資源，包括 SBA 災難援助貸款、KIVA.org 提供的零利率貸款，以及其他當地非營利 CDFI 的金融產品和技術建議，例如 Pacific Community Ventures 和 Main Street Launch。

已經有越來越多的最新財務和技術資源可以支援小規模企業和職工，包括提供有關職工福利以及公共和私人資本來源，相關資訊可以造訪 [EWDD 網站](#)。隨著有越來越多的資源宣布加入，我們將會定期更新網站內容，因此請經常造訪並瀏覽網站。隨著企業可以獲得更多有關支援小規模企業的計劃詳細資訊，網站也會更新有關最近頒布的聯邦冠狀病毒援助、紓困和經濟安全 (CARES) 法案的資訊。

### 關於 Working Solutions

[Working Solutions](#) 是經美國財政部認證的非營利社區發展金融機構 (CDFI)，為資源不足的業者提供合理資金、免費業務諮詢和社區聯繫 - 主要是低收入人士、婦女和有色人種 - 以便能夠在舊金山灣區開展並蓬勃發展當地企業。

Working Solutions 成立於 1999 年，以勞動力發展計劃為宗旨，並且在 2005 年開始借貸服務。Working Solutions 利用業務諮詢支援彌補其財務服務的不足，並且以財務與風險管理為重點。截至目前，Working Solutions 已經提供 2400 萬美元的小額貸款與援助金給超過 1,000 間當地的小規模企業，並且提供逾 12,000 小時的業務諮詢服務。

### 關於屋崙 COVID-19 紓困基金

[屋崙 COVID-19 紓困基金](#) 近期已啟動，以非營利方式支援屋崙最弱勢的社區成員，包括老年人、兒童、英語能力有限者、小規模企業、無家可歸者以及我們的第一批響應者。紓困基金為從事以下四個優先領域前線工作的非營利組織提供即時援助：食物、無家可歸、社區健康和經濟安全。

藉由大型基金會、企業以及超過 150 名提供個別捐款的社區成員的慷慨解囊，截至目前已經募集將近 400 萬美元。若要捐款，請造訪 [OaklandFund.org](#)。

# # #